

DuoPrint

Spare parts list

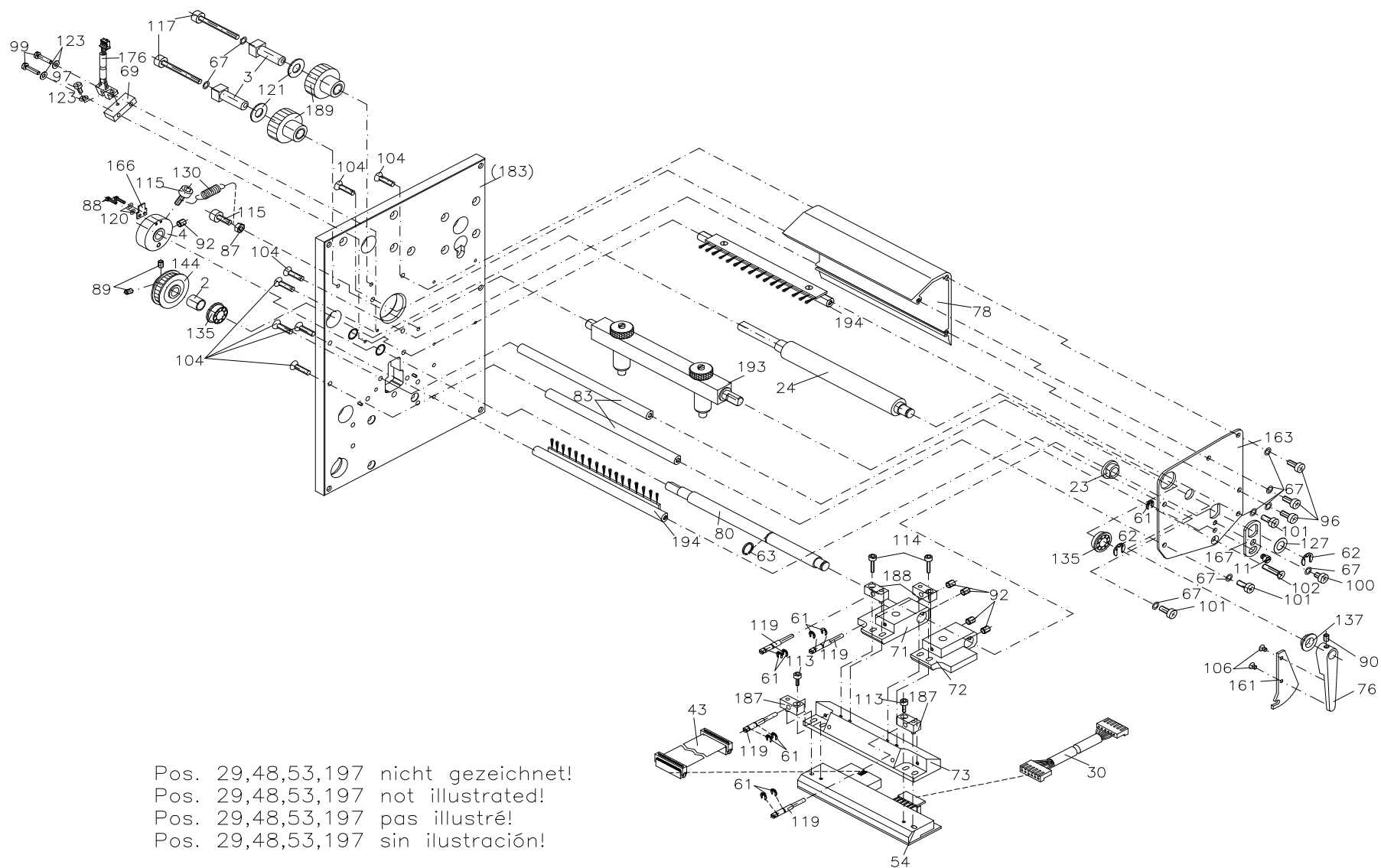
Lista de piezas de recambio



90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

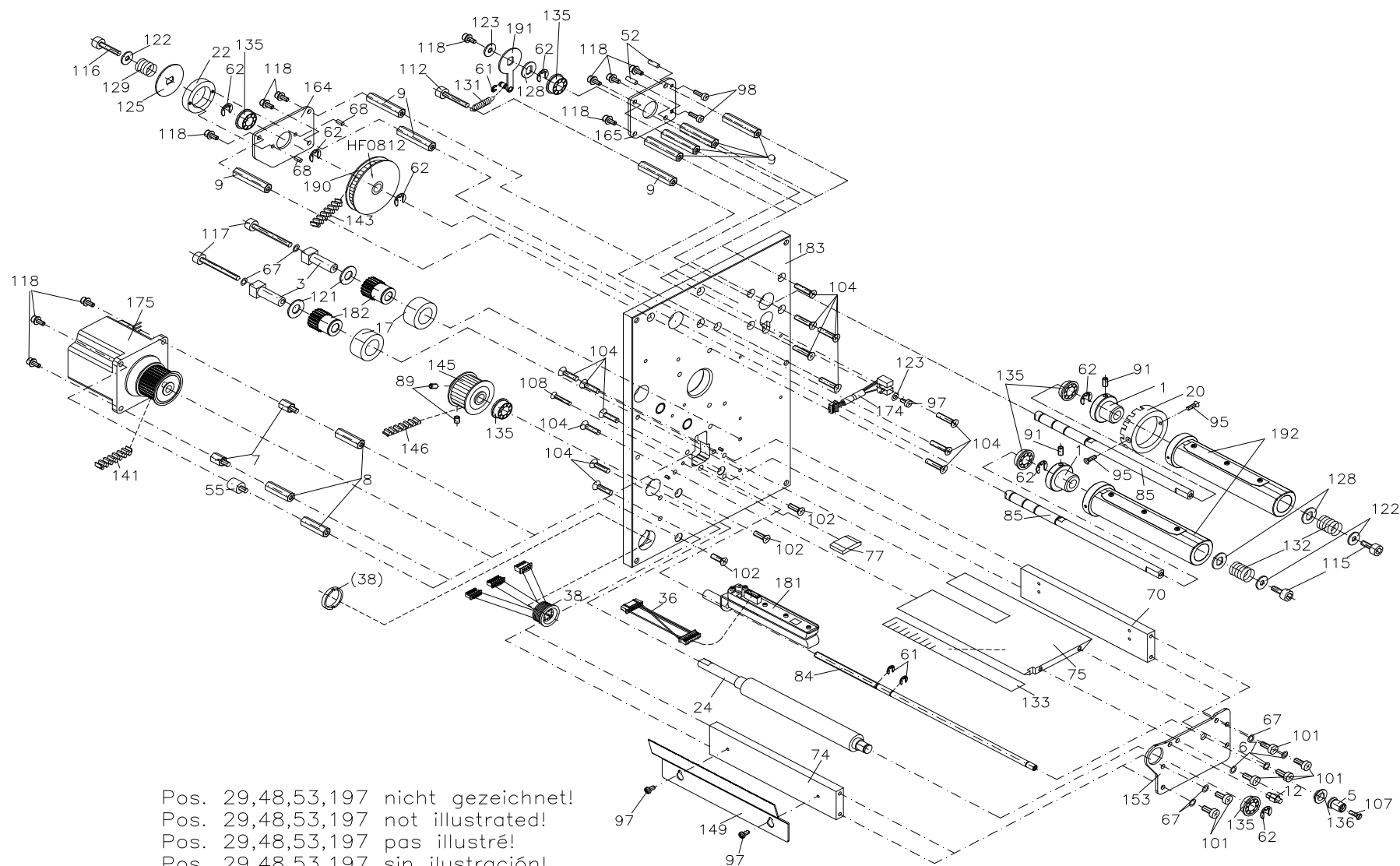
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE



90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

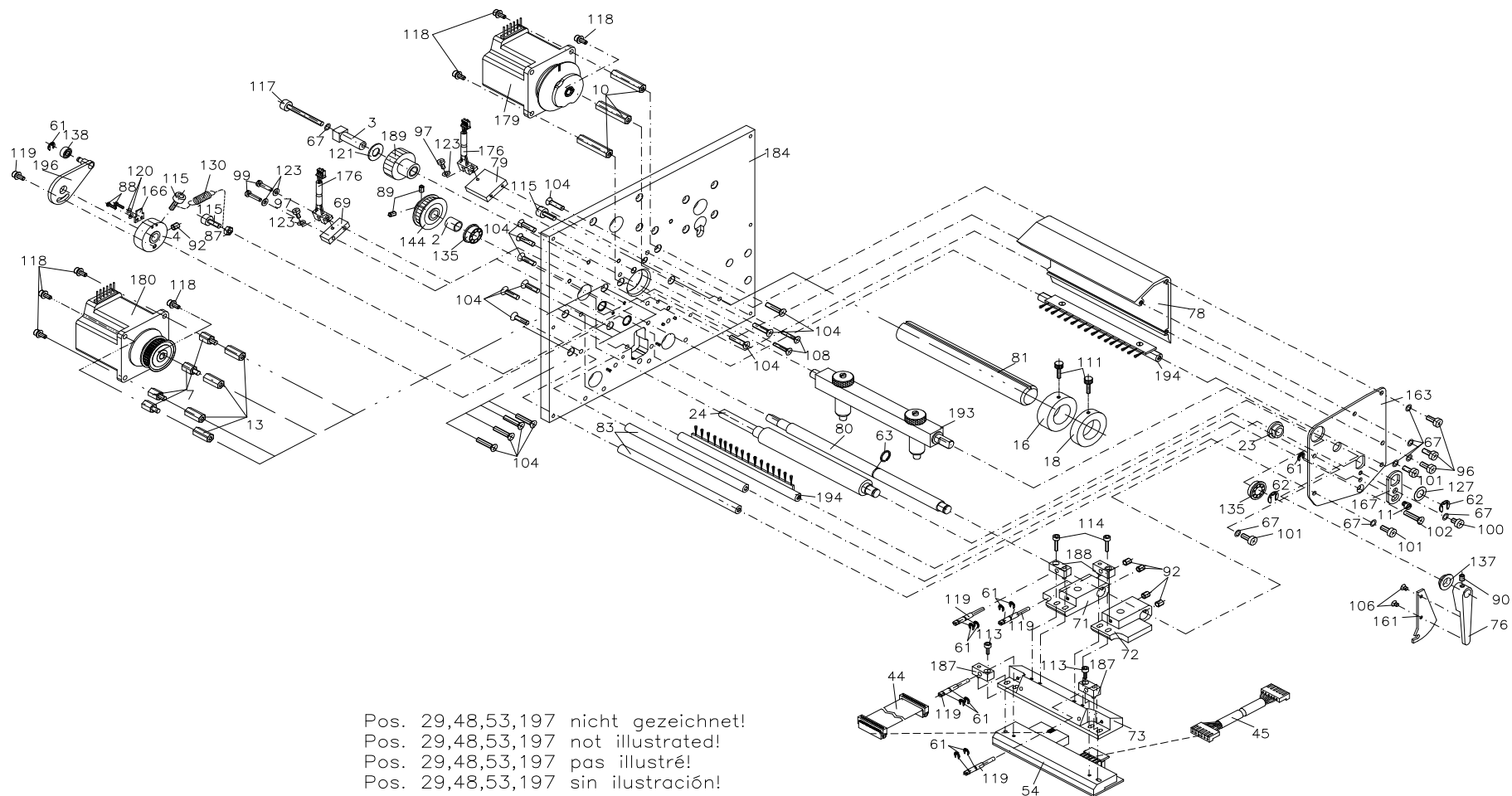
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE



90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

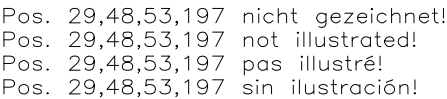


Pos. 29,48,53,197 nicht gezeichnet!
Pos. 29,48,53,197 not illustrated!
Pos. 29,48,53,197 pas illustré!
Pos. 29,48,53,197 sin ilustración!

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE



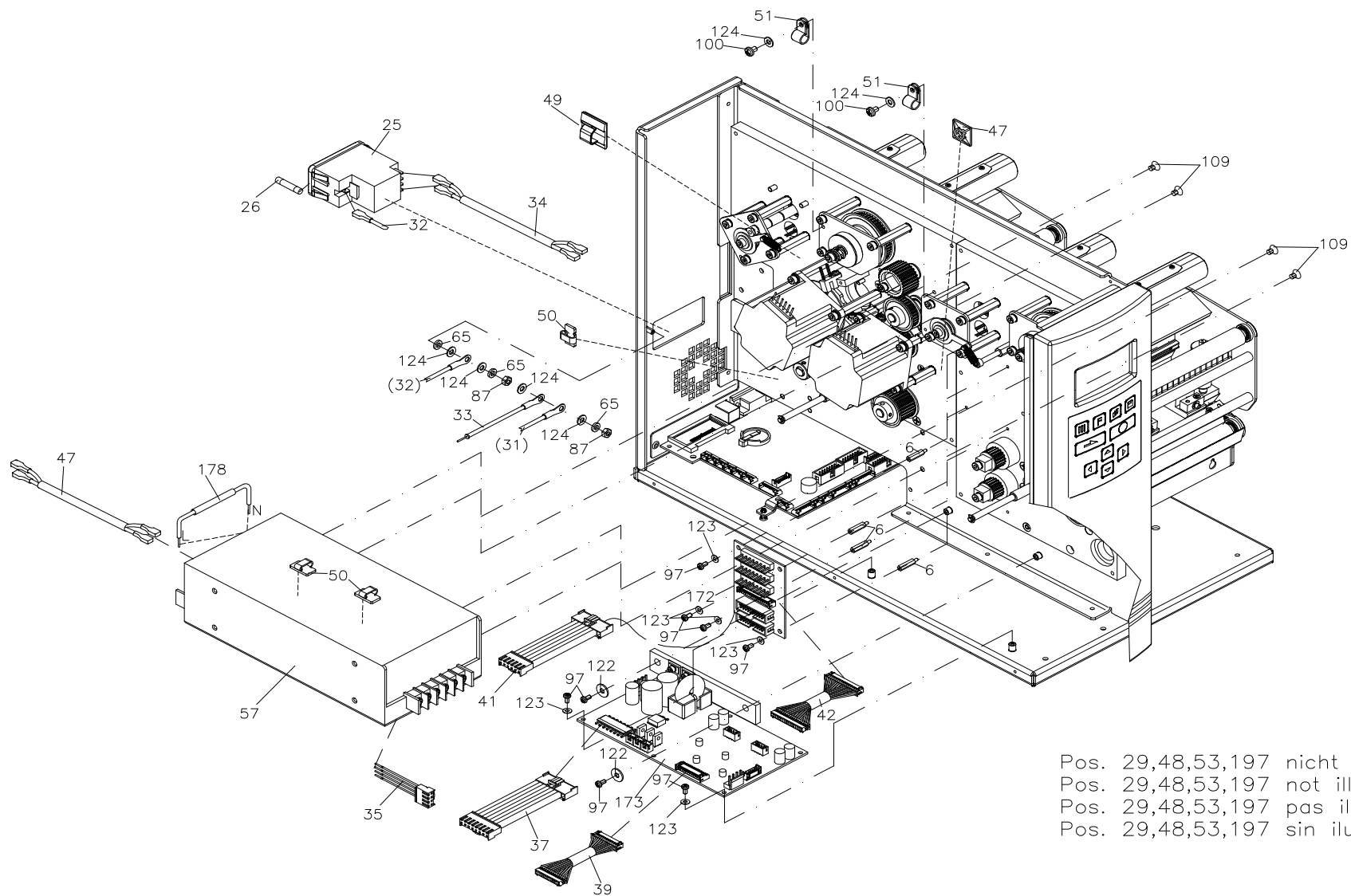
THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE



90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

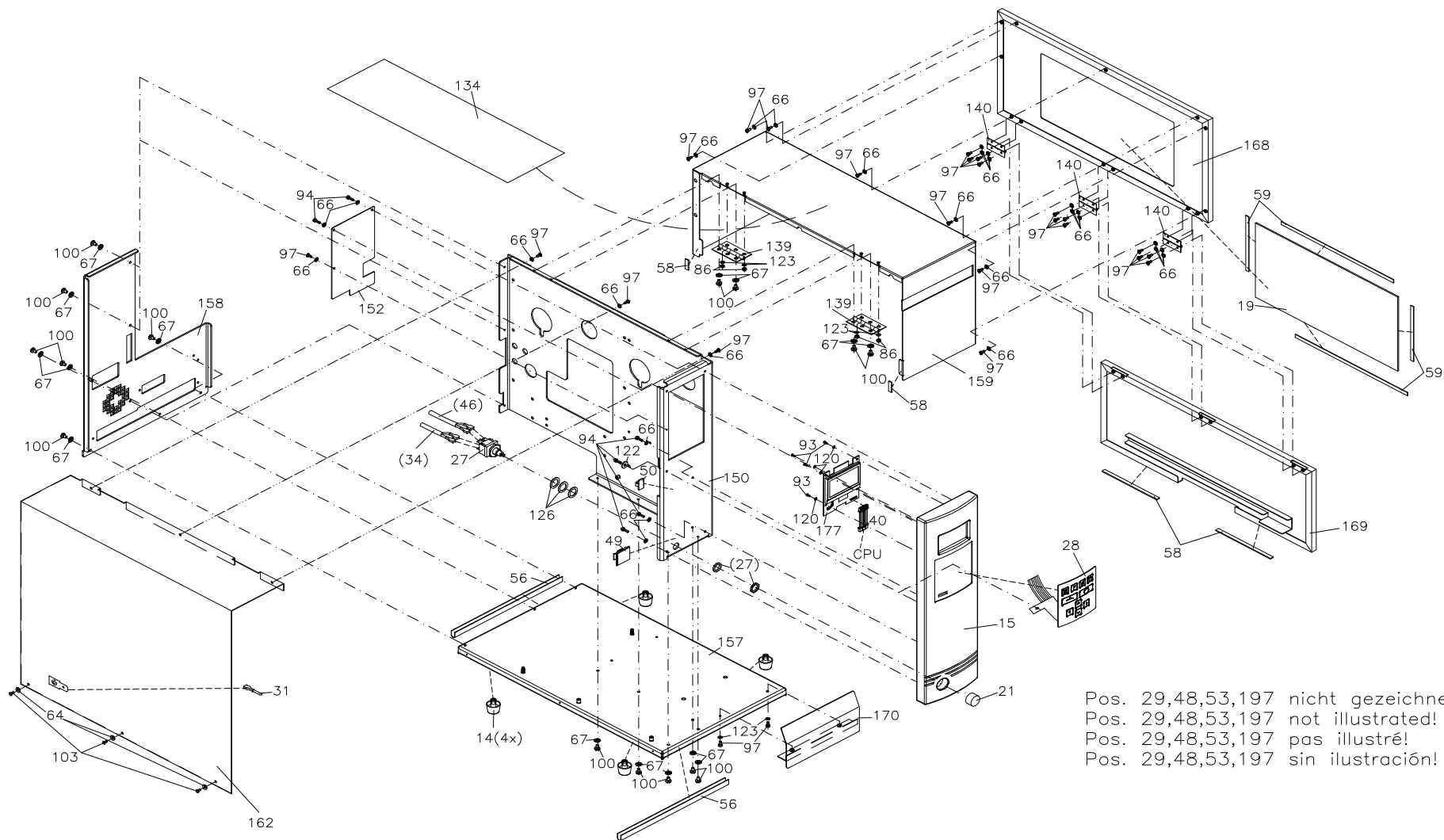


Pos. 29,48,53,197 nicht gezeichnet!
Pos. 29,48,53,197 not illustrated!
Pos. 29,48,53,197 pas illustré!
Pos. 29,48,53,197 sin ilustración!

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE



Pos. 29,48,53,197 nicht gezeichnet!
Pos. 29,48,53,197 not illustrated!
Pos. 29,48,53,197 pas illustré!
Pos. 29,48,53,197 sin ilustración!

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bush bearing	Hembrilla del cojinete	10.88.001	4
2	Spacer	Mandril separador	10.88.015	2
3 ¹	Eccentric bearing	Soporte de eje excéntrico	10.88.020	6
4	Bush bearing	Anillo del cojinete	10.88.025	2
5	Knurled knob	Botón moleteado	10.88.035	2
6	Distance bolt M3x15	Tope metálico M3x15	12.40.315	4
7	Distance bolt M4x10	Tope metálico M4x10	12.40.410	7
8	Distance bolt M4x25	Tope metálico M4x25	12.40.425	4
9	Distance bolt M4x35	Tope metálico M4x35	12.40.434	16
10	Distance bolt M4x40	Tope metálico M4x40	12.40.440	3
11 ¹	Eccentric pin	Perno excéntrico	12.88.030	2
12	Pin	Clavija con muesca	12.88.035	2
13	Distance bolt	Tope metálico	12.88.410	4
14 ¹	Machine foot, h: 15 mm	Pie de la máquina, 15 mm altura	16.01.021	4
15	Front panel cpl	Panel frontal completo	16.81.001	1
16	Label guiding, inside	Guía de etiquetas, interior	16.81.005	1
17	Bogie wheel	Rodillo	16.81.030	2
18	Label guiding	Guía de etiquetas	16.87.005	1
19	Window	Ventana	16.88.027	1
20	Roller	Rollo de cambio	16.88.055	2
21	Knob	Cubierta	16.88.060	1
22	Brake ring	Anillo de freno	16.88.065	2
23	Slide bearing	Cojinete deslizable	16.88.070	2
24 ¹	Pressure roller	Cilindro de presión	18.88.101	5
25	Filter	Filtro de red	23.01.040	1
26 ¹	Fine-wire fuse 5AT 5x20	Fusible 5AT 5x20	24.02.013	1
27 ¹	Cutout switch 2pin	Botón apagado 2 pin	26.01.032	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Foil keyboard	Lámina de teclado	26.52.005	1
29	Spiral tube 15 mm	Tubo en espiral 15 mm	28.04.215	0,35m
30	Printhead cable "POWER" 400 mm	Cable del cabezal de impresión "POWER" 400 mm	28.15.058	1
31	Grounded conductor 2	Toma de tierra 2	28.30.081	1
32	Grounded conductor 1	Toma de tierra 1	28.30.089	1
33	Grounded conductor 2	Toma de tierra 2	28.30.090	1
34	Power supply line 730 mm	Alimentación de red 730 mm	28.67.067	1
35	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.001	1
36	Cable for photocell	Cable de la fotocélula	28.81.005	2
37	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.010	1
38	Bushing cable	Cable de la hembrilla	28.81.015	1
39	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.020	1
40	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.030	1
41	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.050	1
42	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.060	1
43	Printhead cable "SIGNAL 1"	Cabezal térmico de impresión "SIGNAL 1"	28.81.093	1
44	Printhead cable "SIGNAL 2"	Cable del cabezal de impresión "SIGNAL 2"	28.81.096	1
45	Printhead cable "POWER"	Cable del cabezal de impresión "POWER"	28.81.190	1
46	Power supply line	Conducción del cable	28.83.015	1
47	Mounting base self-adhesive 19x19 mm	Casquillo de fijación autoadhesivo 19x19 mm	35.01.001	1
48	Cable joint 98x2.5 mm	Juntura del cable 98x2,5 mm	35.01.002	6
49	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	1
50	Aluminium clip PFC 25M	Clip de aluminio PFC 25M	35.01.014	4
51	Nylon bracket	Abrazadera de nylon	35.01.022	2
52	Heat shrinkable sleeve 3.2 mm black	Tubo termoretráctil 3,2 mm negro	35.04.004	0,04m
53	Heat shrinkable sleeve 38.1 mm transp.	Tubo termoretráctil 38,1 mm negro	35.04.038	0,03m
54 ¹	Thermal printhead 107	Cabezal térmico de impresión 107	37.04.1010	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
55	Vibration absorption	Amortiguador de la vibración	37.28.010	1
56	Edge protection file	Perfil de protección del canto	37.28.020	0,70m
57	Power unit	Alimentación	37.39.600	1
58	Rubber-sponge	Caucho celular	37.88.001	0,01m
59	Adhesive tape	Cinta adhesiva	37.88.005	0,03m
60	Antistatic brush	Cepillo antiestático	37.88.101	1
61	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	25
62	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	19
63	Protective ring 10 mm	Anillo de seguridad 10 mm	40.02.010	2
64	Rosette	Roseta	41.01.007	3
65	Fan shaped washer M4	Anilla dentada M4	41.02.002	3
66	Lock washer M3	Arandela de cierre M3	41.03.003	28
67	Lock washer M4	Arandela de cierre M4	41.03.004	47
68	Taper pin 3x6	Pasador cónico estriado 3x6	42.05.006	4
69	Spacer	Pieza separadora	45.81.020	2
70	Strut	Barra	45.81.115	2
71	Printhead bearing, left side	Cojinete del cabezal de impresión, izquierdo	45.87.015	2
72	Printhead bearing, right side	Cojinete del cabezal de impresión, derecho	45.87.020	2
73	Printhead bracket	Soporte del cabezal de impresión	45.87.110	2
74	Strut	Barra	45.87.115	1
75	Intermediate plate, right	Placa intermedia, derecha	45.87.120	2
76	Pressure lever	Palanca de presión	45.88.025	2
77	Limit stop	Tope de parada	45.88.035	2
78	Profile, above	Perfil, superior	45.88.101	2
79	Spacer	Pieza separadora	45.88.405	1
80	Printhead shaft, right side	Eje del cabezal de impresión, derecho	46.87.101	2
81	Support pillar	Barra del cojinete	46.87.105	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
82	Spacer shaft	Eje separador	46.87.110	1
83	Brush shaft	Cepillo del eje	46.88.110	5
84	Straight shaft	Eje de reglaje	46.88.115	2
85	Ribbon rewinding/unwinding shaft	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia	46.88.120	4
86	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	4
87	Hexagon nut M4	Tuerca hexagonal M4	47.05.001	6
88	Screw M2x8	Tornillo ZK M2x8	48.04.208	4
89	Screw bar M4x4	Barra a tornillo M4x4	48.10.005	10
90	Screw bar M4x6	Barra a tornillo M4x6	48.10.406	2
91	Screw bar M4x8	Barra a tornillo M4x8	48.10.408	4
92	Screw bar M5x5	Barra a tornillo M5x5	48.10.505	10
93	Screw 2.2x6.5	Tornillo-BLKO 2,2x6,5	48.13.000	4
94	Screw 2.9x9.5	Tornillo BLKO 2,9x9,5	48.13.001	6
95	Screw 22x4.5	Tornillo 22x4,5	48.13.212	4
96	Screw 40x10	Tornillo 40x10	48.13.410	6
97	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	49
98	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.14.310	4
99	Screw M3x14 stainless	Tornillo M3x14 inoxidable	48.14.314V	4
100	Screw M4x6	Tornillo M4x6	48.14.406	21
101	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.14.410	18
102	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.15.002	16
103	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	5
104	Screw M4x16	Tornillo M4x16	48.15.004	49
105	Screw M2.5x4	Tornillo M2,5x4	48.15.204	4
106	Screw M3x4	Tornillo M3x4	48.15.304	4
107	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.15.310	2
108	Screw M3x16	Tornillo M3x16	48.15.316	4

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
109	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	4
110	Screw M4 x 12	Tornillo M4 x 12	48.15.412	1
111 ¹	Knurled screw M3x12	Tornillo moleteado M3x12	48.16.005	2
112	Hexagon screw M4x28	Tornillo de allen M4x28	48.16.028	2
113	Hexagon screw M3x12	Tornillo de allen M3 x12	48.16.312	4
114	Hexagon screw M3x16	Tornillo de allen M3 x16	48.16.316	4
115	Hexagon M4x12	Tornillo de allen M4 x12	48.16.412	9
116	Hexagon screw M4x20	Tornillo de allen M4 x 20	48.16.420	2
117	Hexagon screw M4x40	Tornillo de allen M4 x 40	48.16.440	6
118	Screw-and-washer assembly M4x10	Tornillo combinado M4x10	48.26.410V	27
119	Adjusting screw	Tornillo de reglaje	48.87.010	8
120	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	4
121	Lock washer 17x8.2x1.0 stainless	Arandela U 17x8,2x1,0 inoxidable	50.01.012	8
122	Washer M4	Arandela M4	50.01.046	11
123	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	30
124	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	6
125	Tension disc	Arandela de freno	50.15.005	2
126	Washer 13x19x1.0	Arandela U 13x19x1,0	50.51.310	3
127	Washer 8x14x0.5	Arandela U 8x14x0,5	50.55.001	2
128 ¹	Striker arm plate	Arandela del dedo de arrastre	50.88.001	4
129	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.010	2
130	Tension spring	Muelle de tracción	52.02.047	2
131 ¹	Tension spring	Muelle de tracción	52.55.010	2
132 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.88.005	4
133	Self-adhesive scale	Escala autoadhesiva	55.10.001	2
134	Cover foil 380x120 mm	Hoja de cubierta 380x120 mm	55.81.005	1
135 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.007	18

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
136 ¹	Bearing	Cojinete clip	57.02.105	2
137 ¹	Bearing	Cojinete clip	57.02.108	2
138 ¹	Miniature ball bearing	Rodamiento de bolas en miniatura	57.03.010	1
139	Hinge 50x31x1.2	Bisagra 50x31x1.2	57.88.001	2
140	Hinge fitting 30x22x0.8	Bisagra 30x22x0,8	57.88.005	3
141	Toothed belt	Correa dentada	59.74.433	1
142 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.87.340	1
143 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.87.481	1
144	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.032	2
145	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.033	3
146 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.225	1
147 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.300	1
148	Interface cover	Recubrimiento del interfaz	67.48.035	1
149	Tear-off edge	Inglete del cortador	67.48.130	1
150	Chassis base	Chasis de base	67.81.003	1
151	Connecting plate	Placa de conexión	67.81.010	1
152	Cover plate	Placa de recubrimiento	67.81.015	1
153	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.81.022	1
154	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.81.032	1
155	Plate	Placa de soporte	67.81.050	2
156	Cover CPU	Recubrimiento CPU	67.81.055	1
157	Base plate	Placa de fondo	67.81.101	1
158	Back panel	Panel posterior	67.81.105	1
159	Cover, right side	Cubierta, derecha	67.81.112	1
160	Plate, behind	Placa de recubrimiento detrás	67.81.140	1
161	Cross bar, right side	Barrita, derecha	67.87.035	2
162	Cover, left side	Cubierta, izquierda	67.88.005	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
163	Sole plate, above	Placa de soporte, superior	67.88.017	2
164	Sole plate ribbon rewinder	Placa de soporte bobinador cinta TR.	67.88.030	2
165	Sole plate ribbon unwinder	Placa de soporte del desbobinador cinta TR	67.88.035	2
166	Circuit plate	Placa de circuito	67.88.065	2
167	Adjusting plate	Placa de reglaje	67.88.080	2
168	Cover, right side (part of window)	Cubierta, derecha (parte de la ventana)	67.88.090	1
169	Cover, right side (base part)	Cubierta, derecha (parte inferior)	67.88.095	1
170	Front sheet	Placa frontal	67.88.120	1
171	CPU cpl	CPU completa	70.81.001	1
172	Distributor plate printhead	Platina distribuidora cabezal de impresión	70.81.010	1
173	Power electronics	Electrónica de potencia	70.81.400	1
174	Ribbon photocell	Fotocélula cinta transferencia	71.81.005	1
175	Stepper motor feed cpl	Avance del motor paso a paso comp.	71.81.010	1
176	Photocell	Fotocélula	71.81.015	4
177	Control unit cpl	Unidad operación cpl	71.81.030	1
178	Discharge-resistor	Resistencia del descargo	71.81.050	1
179	Stepper motor for ribbon saving	Motor paso a paso optimización	71.81.401	1
180	Stepper motor for transfer ribbon cpl	Motor paso a paso cinta transferencia	71.81.701	1
181 ¹	Label photocell, transmission above + reflexion below	Fotocélula etiquetas, transmisión arriba + reflexión abajo	71.83.018	2
182	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión comp.	72.48.019	2
183	Carrier plate cpl	Placa de soporte cpl	72.81.007	1
184	Carrier plate behind cpl	Placa de soporte posterior cpl	72.81.017	1
185	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.81.019	1
186	Label guiding cpl	Guía de etiquetas completa	72.81.120	1
187	Adjusting device cpl	Pieza de reglaje comp.	72.87.010	4
188	Adjusting device cpl	Pieza de reglaje comp.	72.87.012	4
189 ¹	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.88.034	3

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12, KCE

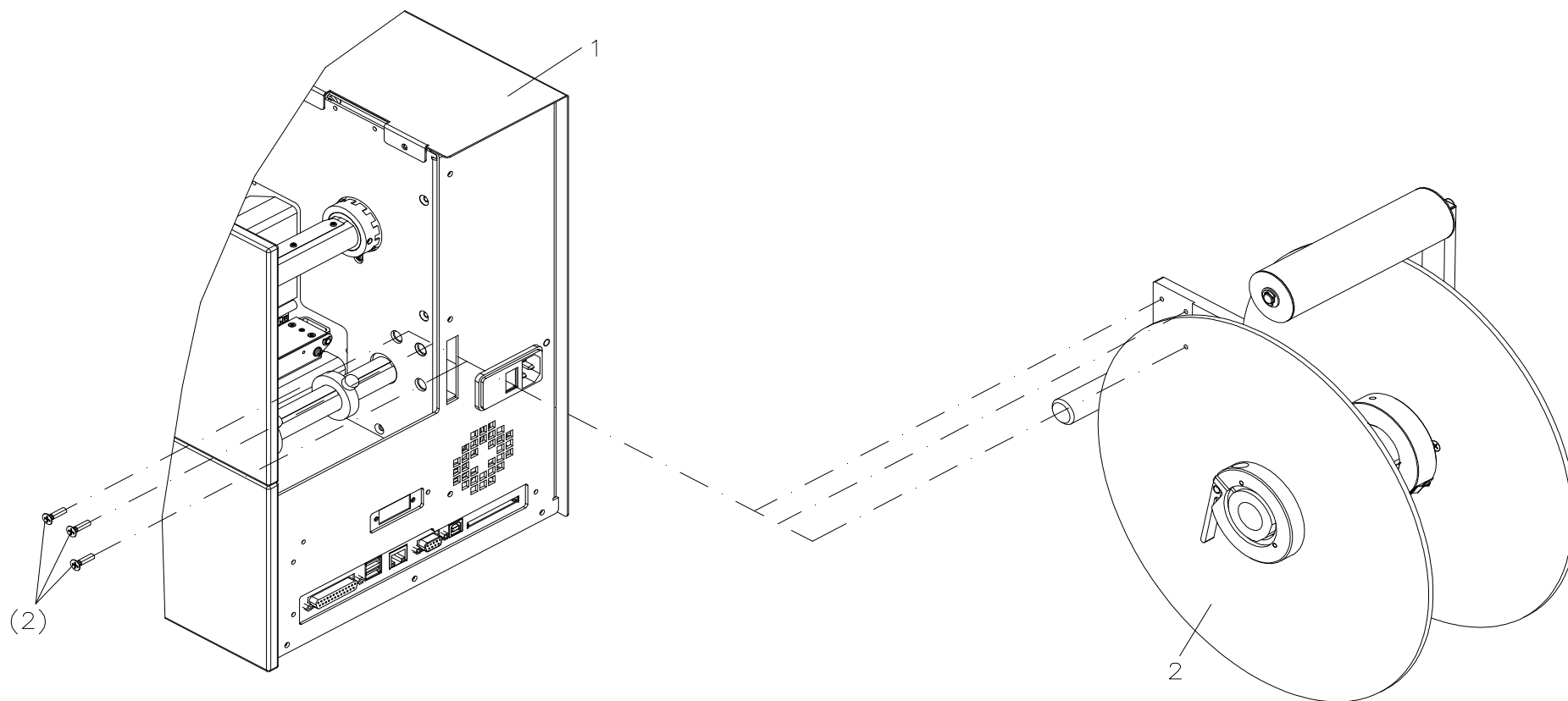
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
190 ¹	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.88.048	2
191	Backfeed plate cpl	Chapa de tracción compl	72.88.070	2
192 ¹	Ribbon rewinding/unwinding roller cpl	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia comp.	72.88.101	4
193	Pressure shaft cpl	Eje de presión completo	72.88.105	2
194	Brush shaft cpl	Cepillo del eje completo	72.88.110	4
195	Washer cpl	Cojinete de deslizamiento completo	72.88.401	1
196	Sole plate ribbon saving cpl	Optimización de la placa de soporte	72.88.425	1
197	Srewdriver 3,0x40	Desarmador 3,0x40	98.04.340	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.110

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12 + PA80, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12 + PA80, KCE



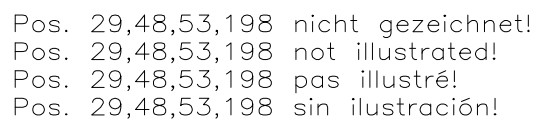
90.81.110

THERMAL TRANSFER PRINTER 107-12 + PA80, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 107-12 + PA80, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Thermal transfer printer 107-12 KCE	Impresora de termo transferencia 107-12 KCE	90.81.100	1
2	Unwinding unit PA 80	Dispositivo desbobinador PA 80	92.81.100	1

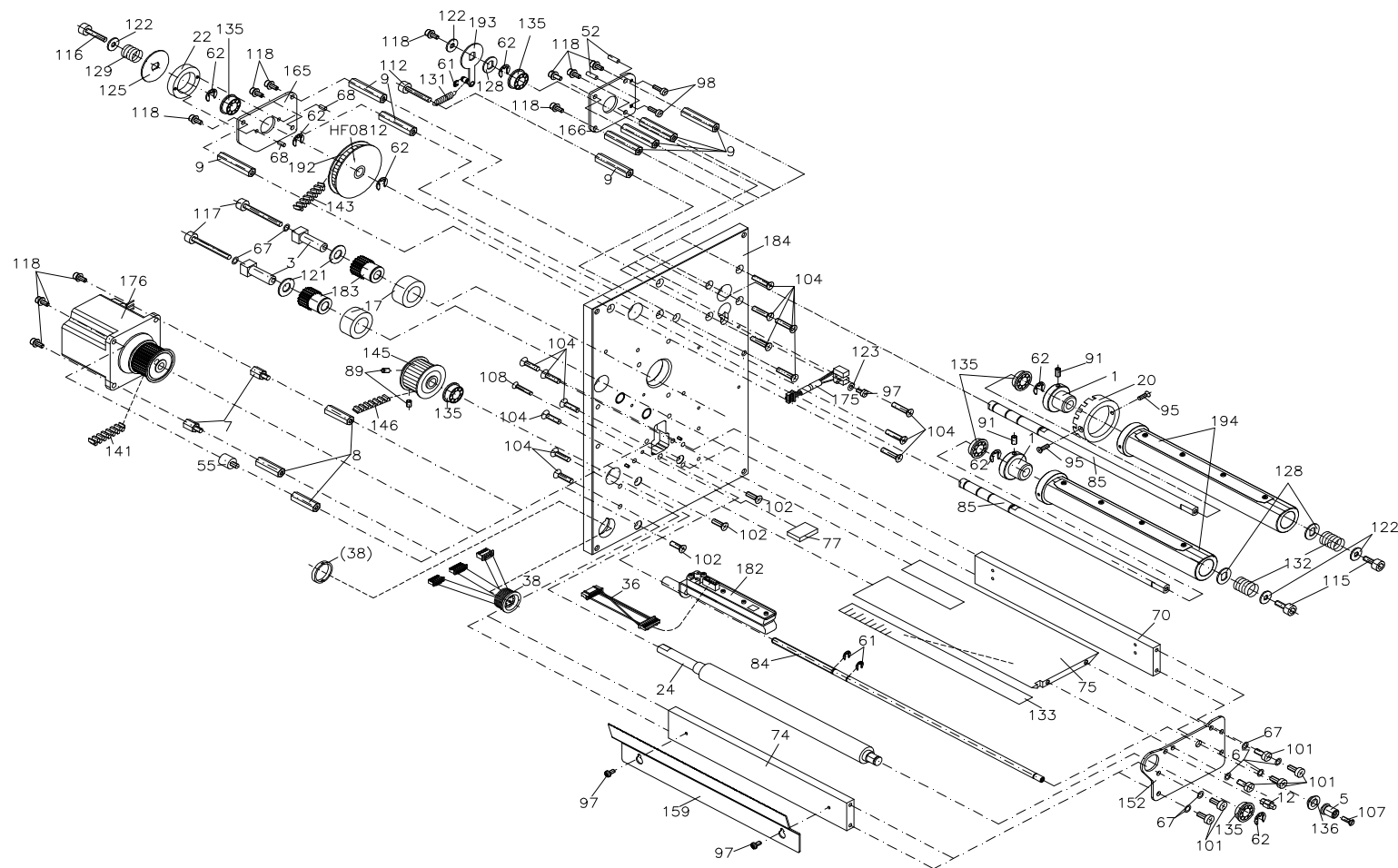
THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



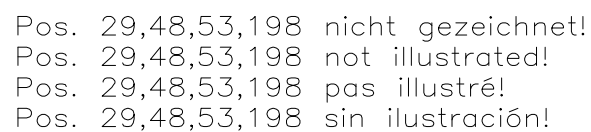
Pos. 29,48,53,198 nicht gezeichnet!

Pos. 29,48,53,198 not illustrated!

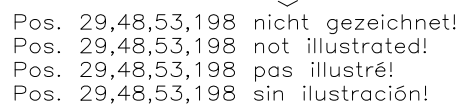
Pos. 29,48,53,198 pas illustré!

Pos. 29,48,53,198 sin ilustración!

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



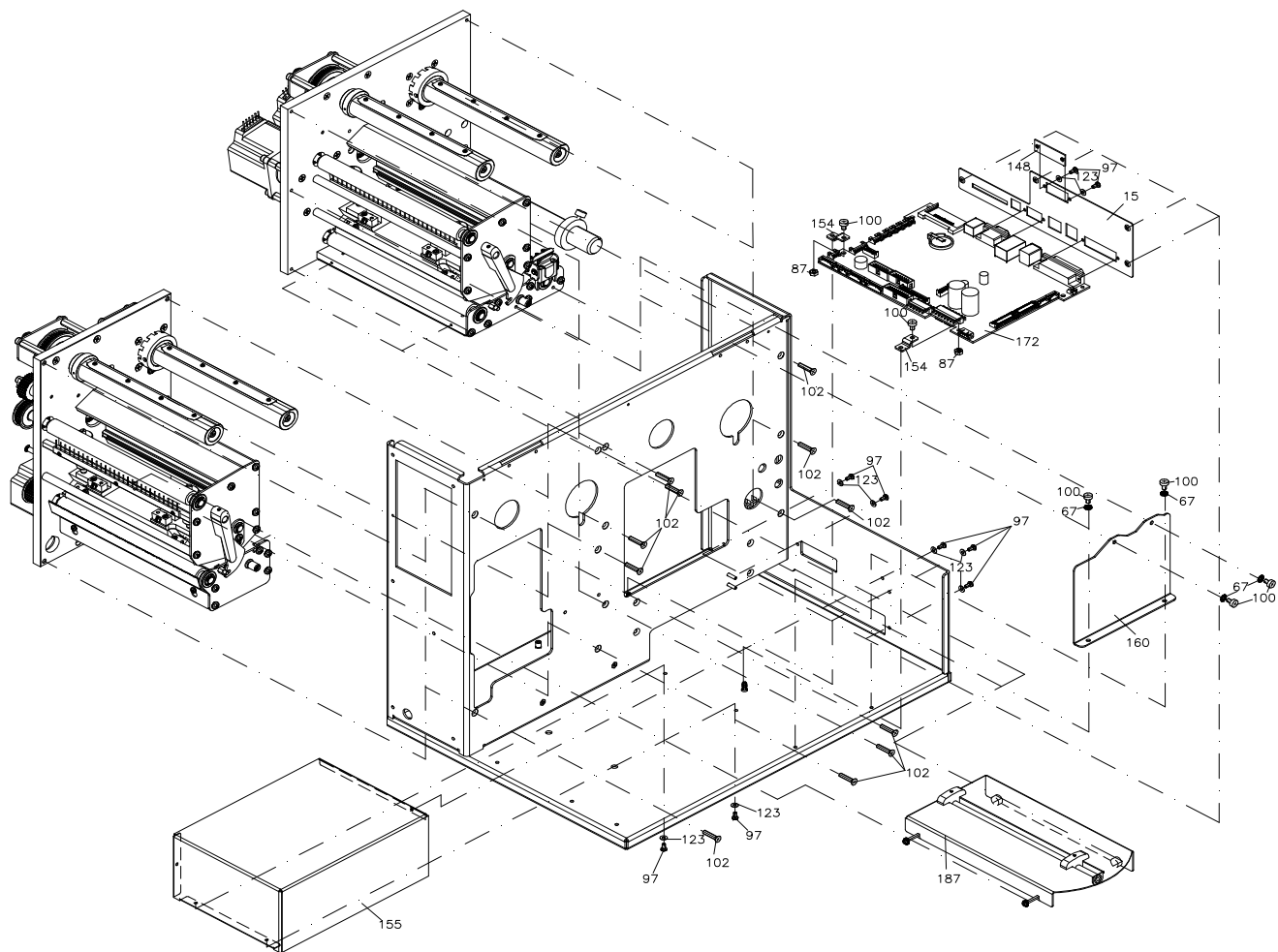
THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



90.81.300

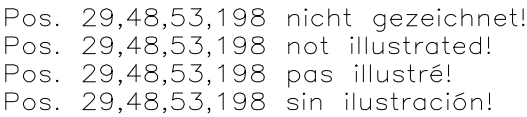
THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



Pos. 29,48,53,198 nicht gezeichnet!
Pos. 29,48,53,198 not illustrated!
Pos. 29,48,53,198 pas illustré!
Pos. 29,48,53,198 sin ilustración!

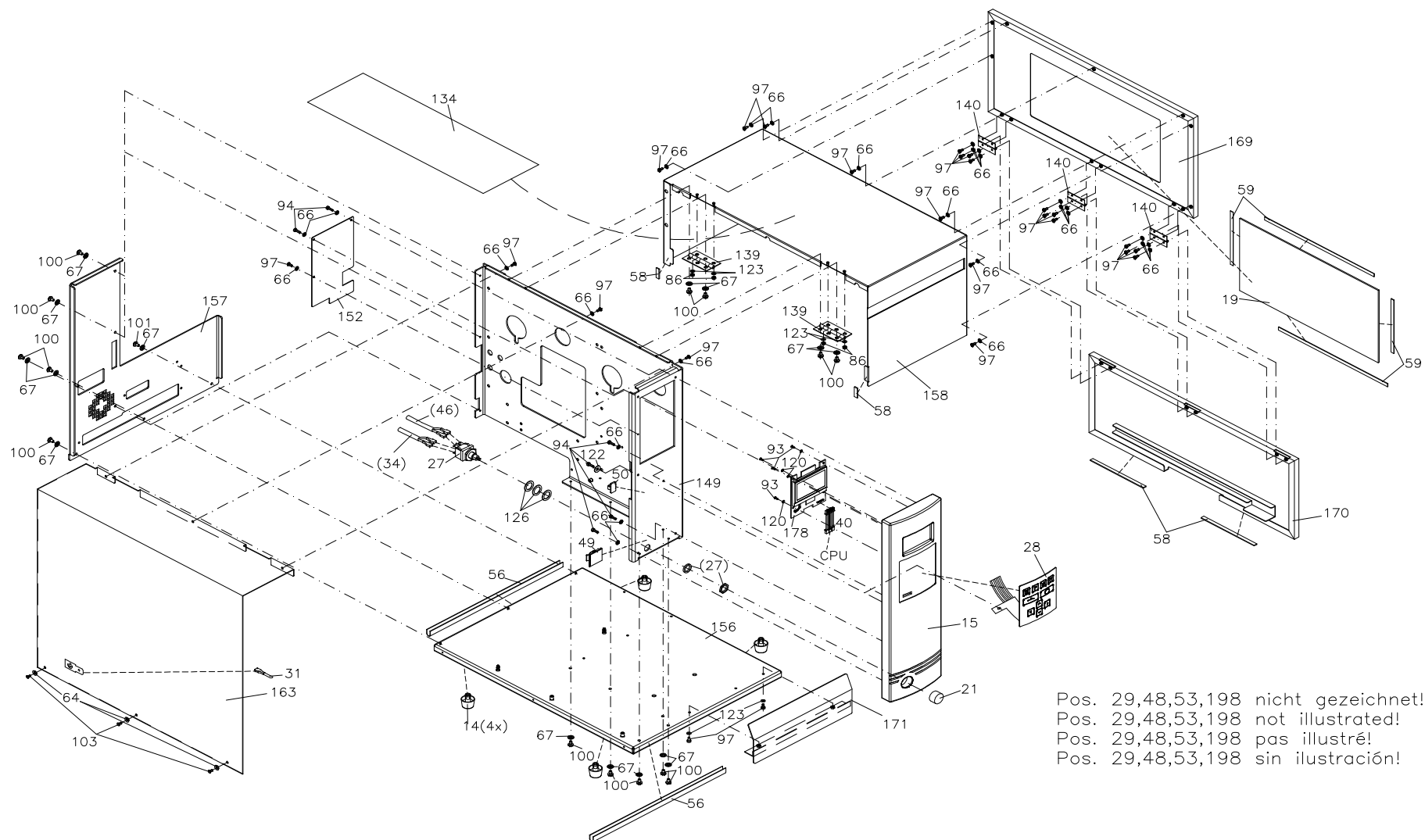
THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE



Pos. 29,48,53,198 nicht gezeichnet!
Pos. 29,48,53,198 not illustrated!
Pos. 29,48,53,198 pas illustré!
Pos. 29,48,53,198 sin ilustración!

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bush bearing	Hembrilla del cojinete	10.88.001	4
2	Spacer	Mandril separador	10.88.015	2
3 ¹	Eccentric bearing	Soporte de eje excéntrico	10.88.020	6
4	Bush bearing	Anillo del cojinete	10.88.025	2
5	Knurled knob	Botón moleteado	10.88.035	2
6	Distance bolt M3x15	Tope metálico M3x15	12.40.315	4
7	Distance bolt M4x10	Tope metálico M4x10	12.40.410	7
8	Distance bolt M4x25	Tope metálico M4x25	12.40.425	4
9	Distance bolt M4x35	Tope metálico M4x35	12.40.434	16
10	Distance bolt M4x40	Tope metálico M4x40	12.40.440	3
11 ¹	Eccentric pin	Perno excéntrico	12.88.030	2
12	Pin	Clavija con muesca	12.88.035	2
13	Distance bolt	Tope metálico	12.88.410	4
14 ¹	Machine foot, h: 15 mm	Pie de la máquina, 15 mm altura	16.01.021	4
15	Front panel cpl	Panel frontal completo	16.81.001	1
16	Label guiding, inside	Guía de etiquetas, interior	16.81.005	1
17	Bogie wheel	Rodillo	16.81.030	2
18	Label guiding	Guía de etiquetas	16.87.005	1
19	Window	Ventana	16.88.027	1
20	Roller	Rollo de cambio	16.88.055	2
21	Knob	Cubierta	16.88.060	1
22	Brake ring	Anillo de freno	16.88.065	2
23	Slide bearing	Cojinete deslizable	16.88.070	2
24 ¹	Pressure roller	Cilindro de presión	18.88.201	5
25	Filter	Filtro de red	23.01.040	1
26 ¹	Fine-wire fuse 5AT 5x20	Fusible 5AT 5x20	24.02.013	1
27 ¹	Cutout switch 2pin	Botón apagado 2 pin	26.01.032	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Foil keyboard	Lámina de teclado	26.52.005	1
29	Spiral tube 15 mm	Tubo en espiral 15 mm	28.04.215	0,35m
30 ¹	Printhead cable "POWER"	Cable del cabezal de impresión "POWER"	28.15.051	1
31	Grounded conductor 2	Toma de tierra 2	28.30.081	1
32	Grounded conductor 1	Toma de tierra 1	28.30.089	1
33	Grounded conductor 2	Toma de tierra 2	28.30.090	1
34	Power supply line 730 mm	Alimentación de red 730 mm	28.67.067	1
35	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.001	1
36	Cable for photocell	Cable de la fotocélula	28.81.005	2
37	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.010	1
38	Bushing cable	Cable de la hembrilla	28.81.015	1
39	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.020	1
40	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.030	1
41	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.050	1
42	Connecting cable	Cable de conexión	28.81.060	1
43	Printhead cable "SIGNAL 1"	Cabezal térmico de impresión "SIGNAL 1"	28.81.093	1
44	Printhead cable "SIGNAL 2"	Cable del cabezal de impresión "SIGNAL 2"	28.81.096	1
45	Printhead cable "POWER"	Cable del cabezal de impresión "POWER"	28.81.290	1
46	Power supply line	Conducción del cable	28.83.015	1
47	Mounting base self-adhesive 19x19 mm	Casquillo de fijación autoadhesivo 19x19 mm	35.01.001	1
48	Cable joint 98x2.5 mm	Juntura del cable 98x2,5 mm	35.01.002	6
49	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	1
50	Aluminium clip PFC 25M	Clip de aluminio PFC 25M	35.01.014	4
51	Nylon bracket	Abrazadera de nylon	35.01.022	2
52	Heat shrinkable sleeve 3.2 mm black	Tubo termoretráctil 3,2 mm negro	35.04.004	0,04m
53	Heat shrinkable sleeve 38.1 mm transp.	Tubo termoretráctil 38,1 mm negro	35.04.038	0,03m
54 ¹	Thermal printhead 160	Cabezal térmico de impresión 160	37.04.1600	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
55	Vibration absorption	Amortiguador de la vibración	37.28.010	1
56	Edge protection file	Perfil de protección del canto	37.28.020	0,70m
57	Power unit	Alimentación	37.39.600	1
58	Rubber-sponge	Caucho celular	37.88.001	0,01m
59	Adhesive tape	Cinta adhesiva	37.88.005	0,03m
60	Antistatic brush	Cepillo antiestático	37.88.201	1
61	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	25
62	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	19
63	Protective ring 10 mm	Anillo de seguridad 10 mm	40.02.010	2
64	Rosette	Roseta	41.01.007	3
65	Fan shaped washer M4	Anilla dentada M4	41.02.002	3
66	Lock washer M3	Arandela de cierre M3	41.03.003	28
67	Lock washer M4	Arandela de cierre M4	41.03.004	51
68	Taper pin 3x6	Pasador cónico estriado 3x6	42.05.006	4
69	Spacer	Pieza separadora	45.81.020	2
70	Strut	Barra	45.81.215	2
71	Printhead bearing, left side	Cojinete del cabezal de impresión, izquierdo	45.87.015	2
72	Printhead bearing, right side	Cojinete del cabezal de impresión, derecho	45.87.020	2
73	Printhead bracket	Soporte del cabezal de impresión	45.87.210	2
74	Strut	Barra	45.87.215	1
75	Intermediate plate, right	Placa intermedia, derecha	45.87.220	2
76	Pressure lever	Palanca de presión	45.88.025	2
77	Limit stop	Tope de parada	45.88.035	2
78	Profile, above	Perfil, superior	45.88.201	2
79	Spacer	Pieza separadora	45.88.405	1
80	Printhead shaft, right side	Eje del cabezal de impresión, derecho	46.87.201	2
81	Support pillar	Barra del cojinete	46.87.205	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
82	Spacer shaft	Eje separador	46.87.210	1
83	Brush shaft	Cepillo del eje	46.88.210	5
84	Straight shaft	Eje de reglaje	46.88.215	2
85	Ribbon rewinding/unwinding shaft	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia	46.88.220	4
86	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	4
87	Hexagon nut M4	Tuerca hexagonal M4	47.05.001	6
88	Screw M2x8	Tornillo ZK M2x8	48.04.208	4
89	Screw bar M4x4	Barra a tornillo M4x4	48.10.005	10
90	Screw bar M4x6	Barra a tornillo M4x6	48.10.406	2
91	Screw bar M4x8	Barra a tornillo M4x8	48.10.408	4
92	Screw bar M5x5	Barra a tornillo M5x5	48.10.505	10
93	Screw 2.2x6.5	Tornillo-BLKO 2,2x6,5	48.13.000	4
94	Screw 2.9x9.5	Tornillo BLKO 2,9x9,5	48.13.001	6
95	Screw 22x4.5	Tornillo 22x4,5	48.13.212	4
96	Screw 40x10	Tornillo 40x10	48.13.410	6
97	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	49
98	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.14.310	4
99	Screw M3x14 stainless	Tornillo M3x14 inoxidable	48.14.314V	4
100	Screw M4x6	Tornillo M4x6	48.14.406	25
101	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.14.410	18
102	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.15.002	16
103	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	5
104	Screw M4x16	Tornillo M4x16	48.15.004	49
105	Screw M2.5x4	Tornillo M2,5x4	48.15.204	5
106	Screw M3x4	Tornillo M3x4	48.15.304	4
107	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.15.310	2
108	Screw M3x16	Tornillo M3x16	48.15.316	4

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
109	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	4
110	Screw M4 x 12	Tornillo M4 x 12	48.15.412	1
111 ¹	Knurled screw M3x12	Tornillo moleteado M3x12	48.16.005	2
112	Hexagon screw M4x28	Tornillo de allen M4x28	48.16.028	2
113	Hexagon screw M3x12	Tornillo de allen M3 x12	48.16.312	4
114	Hexagon screw M3x16	Tornillo de allen M3 x16	48.16.316	4
115	Hexagon M4x12	Tornillo de allen M4 x12	48.16.412	9
116	Hexagon screw M4x20	Tornillo de allen M4 x 20	48.16.420	2
117	Hexagon screw M4x40	Tornillo de allen M4 x 40	48.16.440	6
118	Screw-and-washer assembly M4x10	Tornillo combinado M4x10	48.26.410V	27
119	Adjusting screw	Tornillo de reglaje	48.87.010	8
120	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	8
121	Lock washer 17x8.2x1.0 stainless	Arandela U 17x8,2x1,0 inoxidable	50.01.012	8
122	Washer M4	Arandela M4	50.01.046	11
123	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	30
124	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	6
125	Tension disc	Arandela de freno	50.15.005	2
126	Washer 13x19x1.0	Arandela U 13x19x1,0	50.51.310	3
127	Washer 8x14x0.5	Arandela U 8x14x0,5	50.55.001	2
128 ¹	Striker arm plate	Arandela del dedo de arrastre	50.88.001	4
129	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.010	2
130	Tension spring	Muelle de tracción	52.02.047	2
131 ¹	Tension spring	Muelle de tracción	52.55.010	2
132 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.88.005	4
133	Self-adhesive scale	Escala autoadhesiva	55.10.001	2
134	Cover foil 380x120 mm	Hoja de cubierta 380x120 mm	55.81.005	1
135 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.007	18

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
136 ¹	Bearing	Cojinete clip	57.02.105	2
137 ¹	Bearing	Cojinete clip	57.02.108	2
138 ¹	Miniature ball bearing	Rodamiento de bolas en miniatura	57.03.010	1
139	Hinge 50x31x1.2	Bisagra 50x31x1.2	57.88.001	2
140	Hinge fitting 30x22x0.8	Bisagra 30x22x0,8	57.88.005	3
141	Toothed belt	Correa dentada	59.74.433	1
142 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.87.340	1
143 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.87.481	1
144	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.032	2
145	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.033	3
146 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.225	1
147 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.300	1
148	Interface cover	Recubrimiento del interfaz	67.48.035	1
149	Chassis base	Chasis de base	67.81.003	1
150	Connecting plate	Placa de conexión	67.81.010	1
151	Cover plate	Placa de recubrimiento	67.81.015	1
152	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.81.022	1
153	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.81.032	1
154	Plate	Placa de soporte	67.81.050	2
155	Cover CPU	Recubrimiento CPU	67.81.055	1
156	Base plate	Placa de fondo	67.81.201	1
157	Back panel	Panel posterior	67.81.205	1
158	Cover, right side	Cubierta, derecha	67.81.212	1
159	Tear-off edge	Inglete del cortador	67.81.230	1
160	Fixing angle	Ángulo de fijación	67.81.235	1
161	Plate, behind	Placa de recubrimiento detrás	67.81.240	1
162	Cross bar, right side	Barrita, derecha	67.87.035	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
163	Cover, left side	Cubierta, izquierda	67.88.005	1
164	Sole plate, above	Placa de soporte, superior	67.88.017	2
165	Sole plate ribbon rewinder	Placa de soporte bobinador cinta TR.	67.88.030	2
166	Sole plate ribbon unwinder	Placa de soporte del desbobinador cinta TR	67.88.035	2
167	Circuit plate	Placa de circuito	67.88.065	2
168	Adjusting plate	Placa de reglaje	67.88.080	2
169	Cover, right side (part of window)	Cubierta, derecha (parte de la ventana)	67.88.090	1
170	Cover, right side (base part)	Cubierta, derecha (parte inferior)	67.88.095	1
171	Front sheet	Placa frontal	67.88.220	1
172	CPU cpl	CPU completa	70.81.001	1
173	Distributor plate printhead	Platina distribuidora cabezal de impresión	70.81.010	1
174	Power electronics	Electrónica de potencia	70.81.400	1
175	Ribbon photocell	Fotocélula cinta transferencia	71.81.005	1
176	Stepper motor feed cpl	Avance del motor paso a paso comp.	71.81.010	1
177	Photocell	Fotocélula	71.81.015	4
178	Control unit cpl	Unidad operación cpl	71.81.030	1
179	Discharge-resistor	Resistencia del descargo	71.81.050	1
180	Stepper motor for ribbon saving	Motor paso a paso optimización	71.81.401	1
181	Stepper motor for transfer ribbon cpl	Motor paso a paso cinta transferencia	71.81.701	1
182 ¹	Label photocell, transmission above + reflexion below	Fotocélula etiquetas, transmisión arriba + reflexión abajo	71.83.018	2
183	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión comp.	72.48.019	2
184	Carrier plate cpl	Placa de soporte cpl	72.81.007	1
185	Carrier plate behind cpl	Placa de soporte posterior cpl	72.81.017	1
186	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.81.019	1
187	Label guiding cpl	Guía de etiquetas completa	72.81.220	1
188	Adjusting device cpl	Pieza de reglaje comp.	72.87.010	4
189	Adjusting device cpl	Pieza de reglaje comp.	72.87.012	4

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.300

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12, KCE

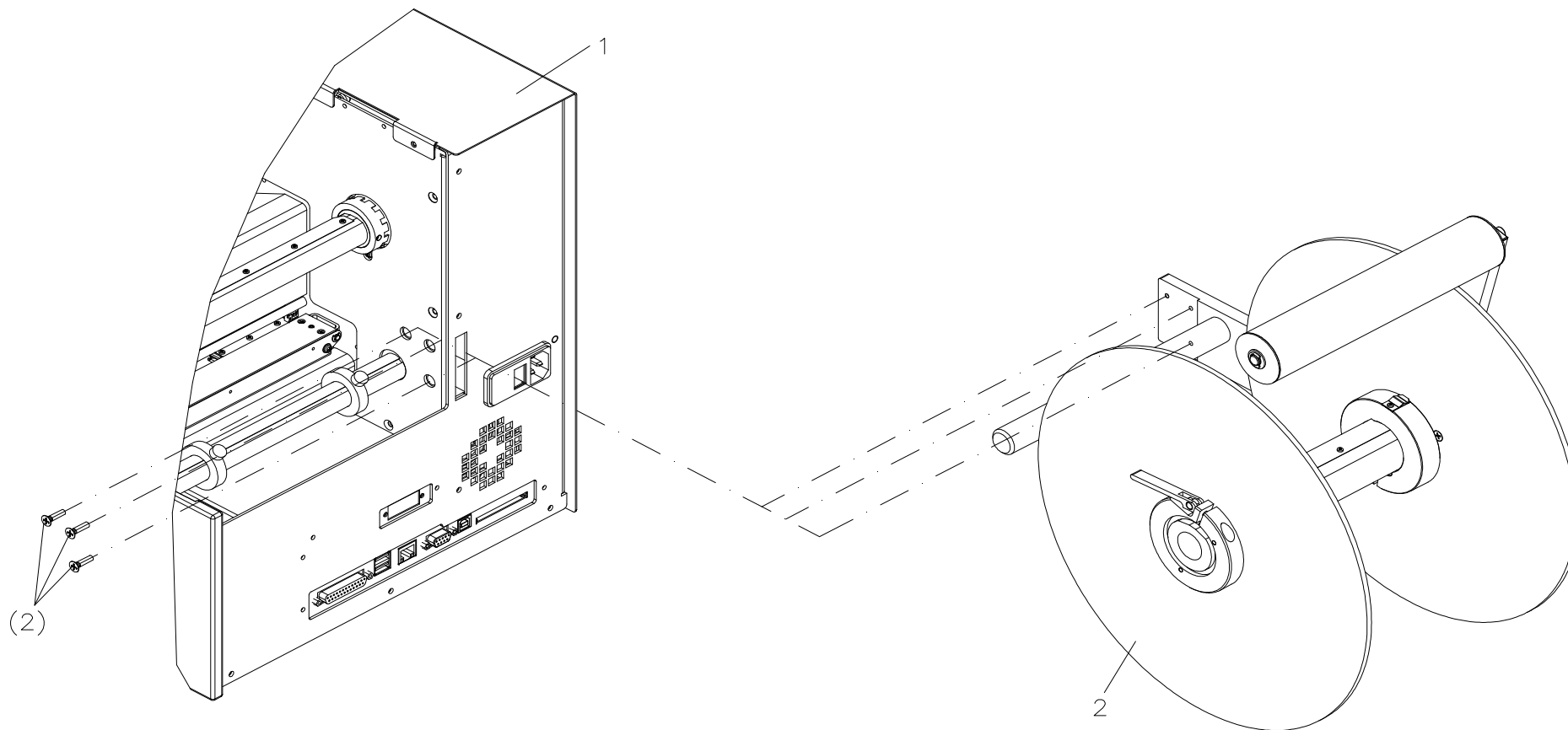
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
190	Pressure shaft KCE cpl, right side	Eje de presión KCE comp., derecho	72.87.205	2
191 ¹	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.88.034	3
192 ¹	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.88.048	2
193	Backfeed plate cpl	Chapa de tracción compl	72.88.070	2
194 ¹	Ribbon rewinding/unwinding roller	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia	72.88.201	4
195	Brush shaft cpl	Cepillo del eje completo	72.88.210	4
196	Washer cpl	Cojinete de deslizamiento completo	72.88.403	1
197	Sole plate ribbon saving cpl	Optimización de la placa de soporte	72.88.425	1
198	Srewdriver 3,0x40	Desarmador 3,0x40	98.04.340	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.310

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12 + PA81, KCE

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12 + PA81, KCE



90.81.310

THERMAL TRANSFER PRINTER 160-12 + PA81, KCE

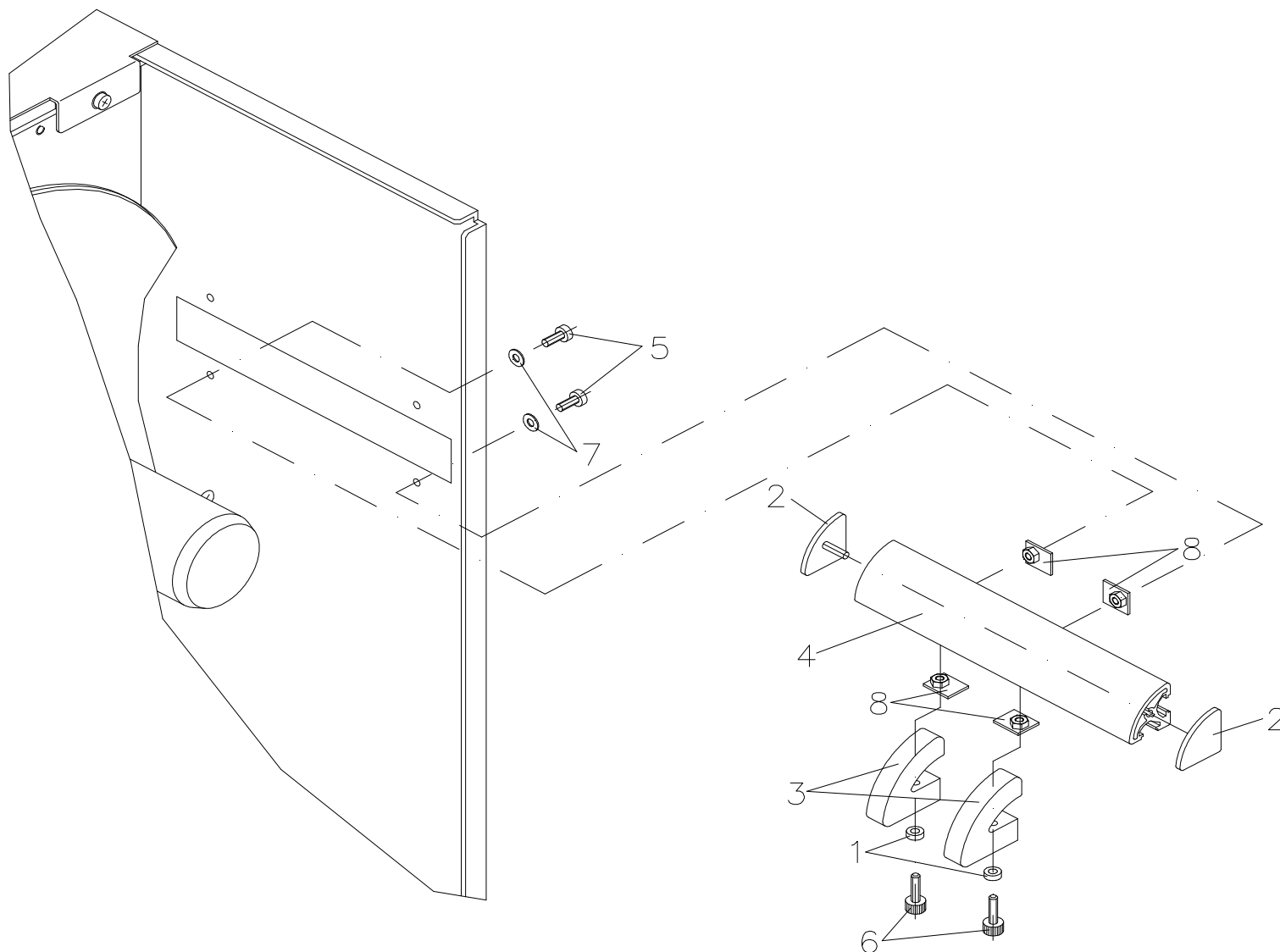
IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 160-12 + PA81, KCE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Thermal transfer printer 160-12 KCE	Impresora de termo transferencia 160-12 KCE	90.81.300	1
2	Unwinding unit PA 81	Dispositivo desbobinador PA 81	92.81.200	1

90.88.890

OPTION FAN FOLD GUIDING 108-12

OPCIÓN CONDUCCIÓN EN ZIG-ZAG 108-12



90.88.890

OPTION FAN FOLD GUIDING 108-12

OPCIÓN CONDUCCIÓN EN ZIG-ZAG 108-12

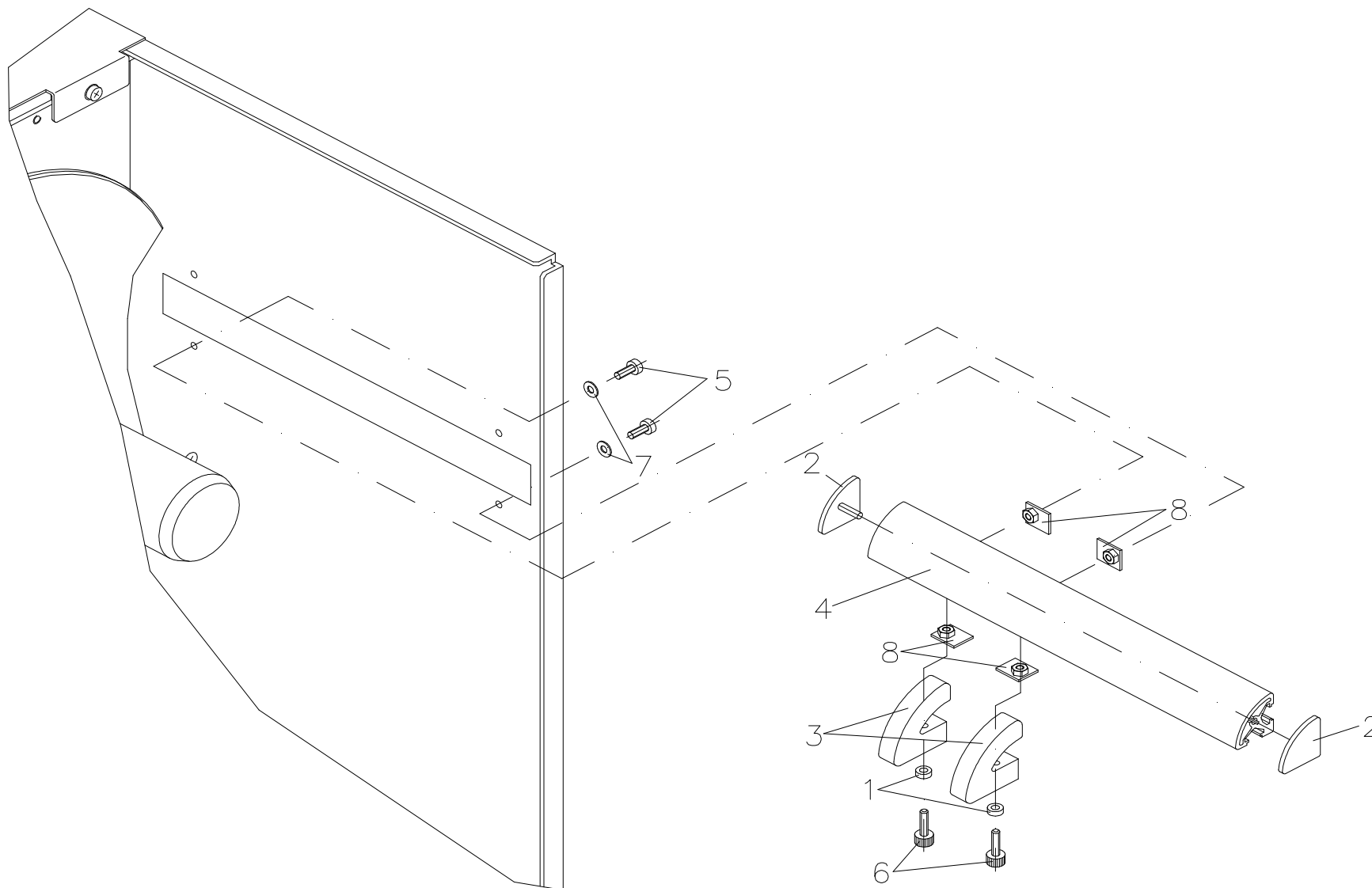
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Spacer ring	Anilla separadora	10.55.005	2
2	Cover	Capa de recubrimiento	16.55.005	2
3	Label guiding	Guía de etiquetas	16.55.060	2
4	F profile 133 mm	Perfil F 133 mm	45.55.005	1
5	Screw M3x8	Tornillo M3x8	48.14.308	2
6 ¹	Knurled screw M3x12	Tornillo moleteado M3x12	48.16.005	2
7	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	2
8	Dome nut	Pieza machihembrada	67.55.101	4

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.88.990

OPTION FAN FOLD GUIDING 162-12

OPCIÓN CONDUCCIÓN EN ZIG-ZAG 162-12



90.88.990

OPTION FAN FOLD GUIDING 162-12

OPCIÓN CONDUCCIÓN EN ZIG-ZAG 162-12

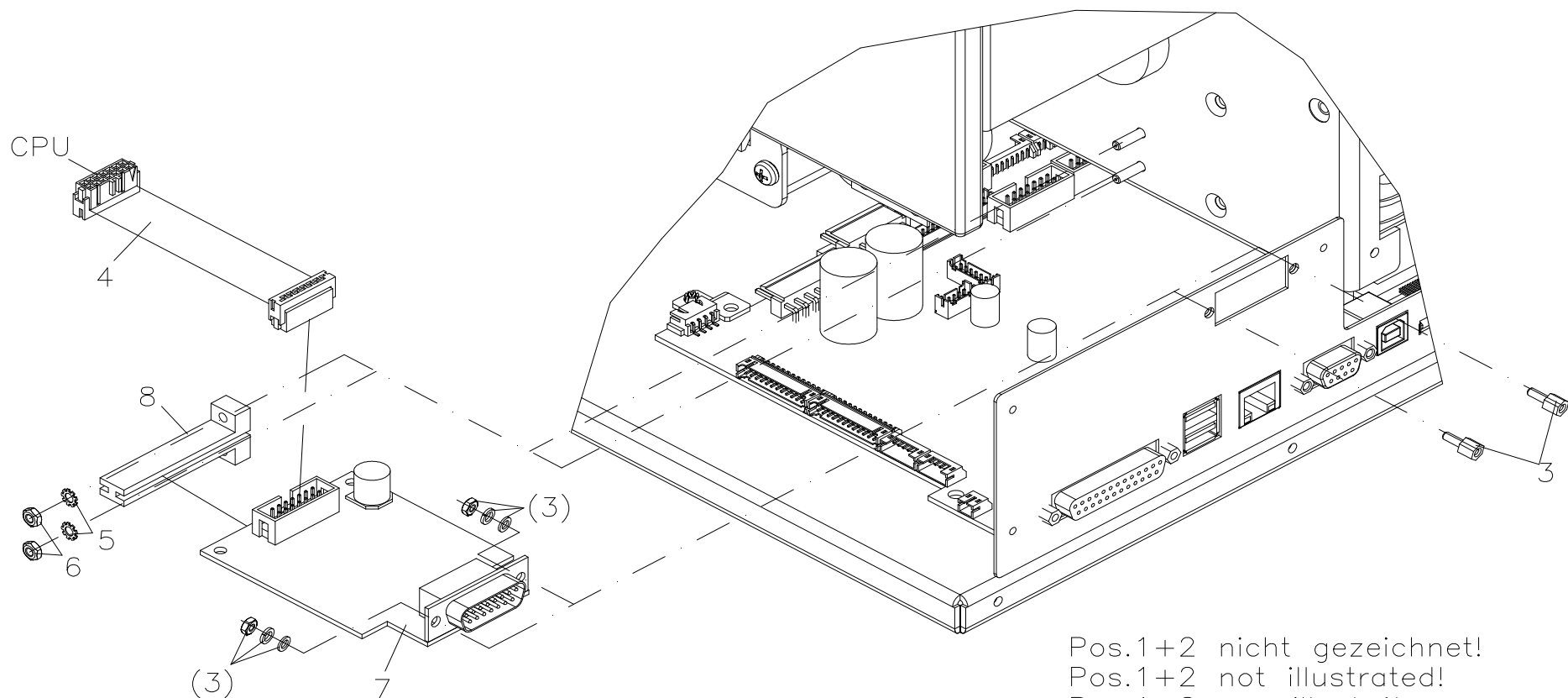
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Spacer ring	Anilla separadora	10.55.005	2
2	Cover	Capa de recubrimiento	16.55.005	2
3	Label guiding	Guía de etiquetas	16.55.060	2
4	F profile	Perfil F	45.88.903	1
5	Screw M3x8	Tornillo M3x8	48.14.308	2
6 ¹	Knurled screw M3x12	Tornillo moleteado M3x12	48.16.005	2
7	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	2
8	Dome nut	Pieza machihembrada	67.55.101	4

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.81.786

OPTION DISPENSER INPUTS/OUTPUTS

OPCIÓN DISPENSADOR ENTRADAS/SALIDAS



Pos.1+2 nicht gezeichnet!
Pos.1+2 not illustrated!
Pos.1+2 pas illustré!
Pos.1+2 sin ilustración!

90.81.786

OPTION DISPENSER INPUTS/OUTPUTS

OPCIÓN DISPENSADOR ENTRADAS/SALIDAS

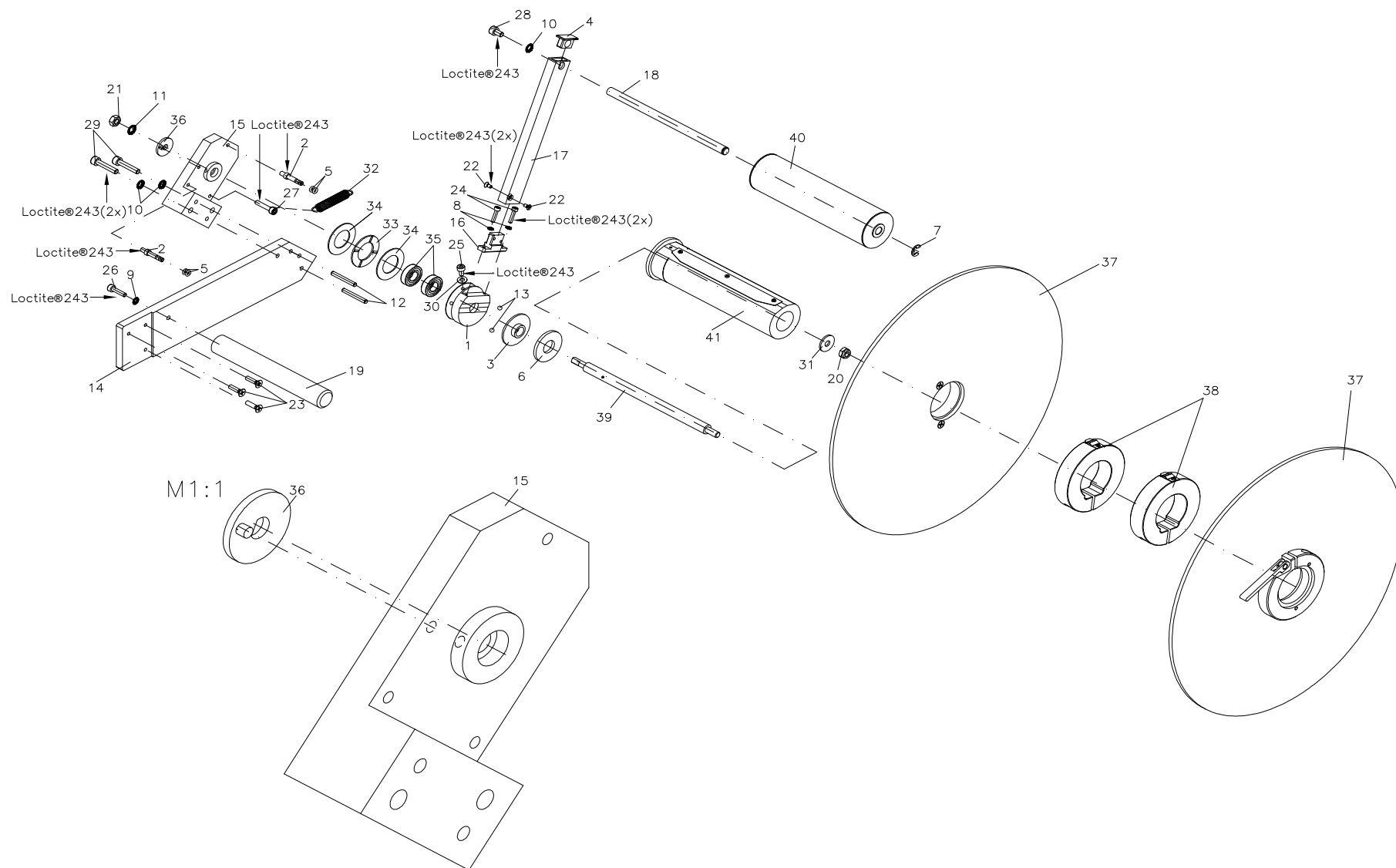
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Cover	Carcasa	25.04.016	1
2	SUB-D 26 pin HD	Clavija SUB-D 26 pin HD	25.04.046	1
3	Bolt with nut	Perno y tuerca	25.04.100	1
4	Connecting cable I/O-CPU	Cable conexión E/S-CPU	28.48.040A	1
5	Fan shaped washer M3	Anilla dentada M3	41.02.001	2
6	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	2
7 ¹	I/O plate cpl	Placa E/S cpl	70.39.005	1
8	PCB guiding	Guía del circuito impreso	72.48.501	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.81.100

UNWINDING UNIT PA80

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA80



92.81.100

UNWINDING UNIT PA80

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA80

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bush bearing	Hembrilla del cojinete	10.81.705	1
2	Pin	Pasador de tope	12.81.705	2
3	Bushing	Hembrilla	14.81.705	1
4	Bearing	Cojinete	16.81.715	1
5 ¹	Ring 3.1 x 1.6	Anillo 3,1 x 1,6	18.01.007	4
6 ¹	Tension disc	Arandela de freno	18.81.705	1
7	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	1
8	Lock washer M3 stainless	Arandela de cierre M3 inoxidable	41.03.003V	2
9	Lock washer M4 stainless	Arandela de cierre M4 inoxidable	41.03.004V	1
10	Lock washer M5 stainless	Arandela de cierre M5 inoxidable	41.03.005V	3
11	Lock washer M6 stainless	Arandela de cierre M6 inoxidable	41.03.006V	1
12	Cylinder pin 4x30	Pin cilindrico 4x30	43.02.430	2
13 ¹	Steel ball 5 mm	Bola de acero 5 mm	43.03.004	2
14	Bracket	Soporte	45.81.701	1
15	Bearing angle	Ángulo de soporte	45.81.705	1
16	Whip	Dispensador de báscula	45.81.710	1
17	Profile tube	Tubo de perfil	45.81.715	1
18	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.81.765	1
19	Return pulley	Eje de retorno	46.81.910	1
20	Hexagon nut M6 stainless	Tuerca hexagonal M6 inoxidable	47.03.006V	1
21	Hexagon nut M6 stainless	Tuerca hexagonal M6 inoxidable	47.07.001V	1
22	Screw M3x6 stainless	Tornillo M3x6 inoxidable	48.15.003V	2
23	Screw M4x16 stainless	Tornillo M4x16 inoxidable	48.15.004V	3
24	Hexagon screw M3x10 stainless	Tornillo M3x10 inoxidable	48.16.310V	2
25	Hexagon screw M4x8 stainless	Tornillo M4x8 inoxidable	48.16.408V	1
26	Hexagon screw M4x16 stainless	Tornillo de allen M4x16 inoxidable	48.16.416V	1
27	Hexagon screw M4x20 stainless	Tornillo de allen M4 x 20 inoxidable	48.16.420V	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.81.100

UNWINDING UNIT PA80

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA80

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Hexagon screw M5x8 stainless	Tornillo de allen M5x8 inoxidable	48.16.508V	1
29	Hexagon screw M5x25 stainless	Tornillo de allen M5x25 inoxidable	48.16.526V	2
30	Washer 4.3 stainless	Arandela 4,3 inoxidable	50.01.065V	1
31	Washer M6 stainless	Arandela M6 inoxidable	50.01.076V	1
32	Tension spring	Muelle de tracción	52.81.005	1
33 ¹	Needle ring	Rorario de agujas	57.00.235	1
34 ¹	Washer bearing	Arandela	57.00.2351	2
35 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.027	2
36	Adjusting washer cpl	Anilla de ajuste completo	72.81.705	1
37	Washer	Arandela	72.81.735	2
38	Add. toroidal cpl 75 mm	Núcleo complementario completo 75 mm	72.81.745	2
39	Bearing shaft cpl	Eje del rodamiento completo	72.81.760	1
40	Roller cpl PA80	Rodillo comp. PA80	72.81.763	1
41	Label unwinding roller cpl PA 80	Rollo desenrollador de etiquetas cpl PA 80	72.81.765	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

UNWINDING UNIT PA81

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA81



92.81.200

UNWINDING UNIT PA81

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA81

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bush bearing	Hembrilla del cojinete	10.81.705	1
2	Pin	Pasador de tope	12.81.705	2
3	Bushing	Hembrilla	14.81.705	1
4	Bearing	Cojinete	16.81.715	1
5 ¹	Ring 3.1 x 1.6	Anillo 3,1 x 1,6	18.01.007	4
6 ¹	Tension disc	Arandela de freno	18.81.705	1
7	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	1
8	Lock washer M3 stainless	Arandela de cierre M3 inoxidable	41.03.003V	2
9	Lock washer M4 stainless	Arandela de cierre M4 inoxidable	41.03.004V	1
10	Lock washer M5 stainless	Arandela de cierre M5 inoxidable	41.03.005V	3
11	Lock washer M6 stainless	Arandela de cierre M6 inoxidable	41.03.006V	1
12	Cylinder pin 4x30	Pin cilindrico 4x30	43.02.430	2
13 ¹	Steel ball 5 mm	Bola de acero 5 mm	43.03.004	2
14	Bracket	Soporte	45.81.701	1
15	Bearing angle	Ángulo de soporte	45.81.705	1
16	Whip	Dispensador de báscula	45.81.710	1
17	Profile tube	Tubo de perfil	45.81.715	1
18	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.81.785	1
19	Return pulley	Eje de retorno	46.81.920	1
20	Hexagon nut M6 stainless	Tuerca hexagonal M6 inoxidable	47.03.006V	1
21	Hexagon nut M6 stainless	Tuerca hexagonal M6 inoxidable	47.07.001V	1
22	Screw M3x6 stainless	Tornillo M3x6 inoxidable	48.15.003V	2
23	Screw M4x16 stainless	Tornillo M4x16 inoxidable	48.15.004V	3
24	Hexagon screw M3x10 stainless	Tornillo M3x10 inoxidable	48.16.310V	2
25	Hexagon screw M4x8 stainless	Tornillo M4x8 inoxidable	48.16.408V	1
26	Hexagon screw M4x16 stainless	Tornillo de allen M4x16 inoxidable	48.16.416V	1
27	Hexagon screw M4x20 stainless	Tornillo de allen M4 x 20 inoxidable	48.16.420V	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.81.200

UNWINDING UNIT PA81

DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA81

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Hexagon screw M5x8 stainless	Tornillo de allen M5x8 inoxidable	48.16.508V	1
29	Hexagon screw M5x25 stainless	Tornillo de allen M5x25 inoxidable	48.16.526V	2
30	Washer 4.3 stainless	Arandela 4,3 inoxidable	50.01.065V	1
31	Washer M6 stainless	Arandela M6 inoxidable	50.01.076V	1
32	Tension spring	Muelle de tracción	52.81.005	1
33 ¹	Needle ring	Rorario de agujas	57.00.235	1
34 ¹	Washer bearing	Arandela	57.00.2351	2
35 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.027	2
36	Adjusting washer cpl	Anilla de ajuste completo	72.81.705	1
37	Washer	Arandela	72.81.735	2
38	Add. toroidal cpl 75 mm	Núcleo complementario completo 75 mm	72.81.745	2
39	Bearing shaft cpl	Eje del rodamiento completo	72.81.780	1
40	Roller cpl	Rodillo comp.	72.81.783	1
41	Label unwinding roller cpl PA 81	Rollo desenrollador de etiquetas cpl PA 81	72.81.785	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada